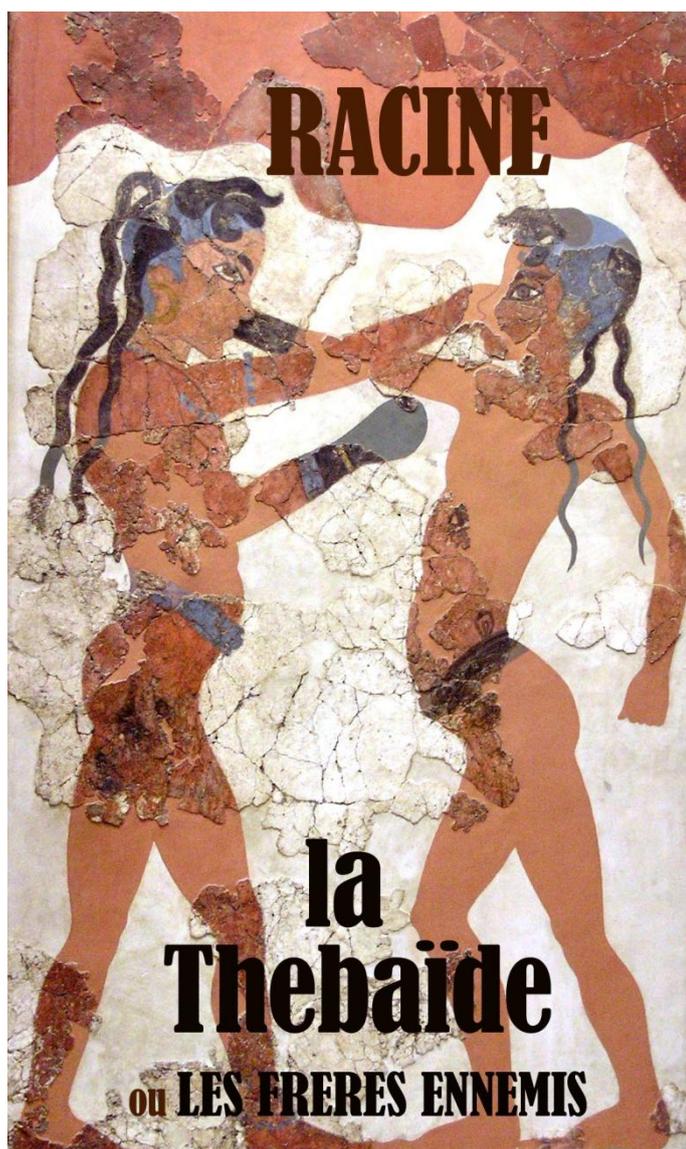


**La Compagnie du Visage - Association Cabo Mundo**  
présente

# **LA THÉBAÏDE**

**OU LES FRÈRES ENNEMIS**

d'après **JEAN RACINE**



**ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE  
DE**

**Avner Camus PEREZ**

avec

**Jasmine DZIADON**

**Raphael PLUTINO**

**Avner Camus PEREZ**

**Participation musicale :**

**Christophe MANZ**





## **LA THEBAÏDE - PROJET NOTE D'INTENTION**

Il s'agit d'une adaptation du texte racinien dans lequel est montré l'opposition des deux frères Polynice et Étéocle pour le pouvoir et la terre de Thèbes. Une partie de la pièce sera constituée d'allusions à des situations contemporaines en écho avec l'actualité des conflits au Proche-Orient dans lesquels des "frères ennemis" deviennent adversaires pour la conquête de leur « terre promise » et de leur état et gouvernement représentant leur peuple.

Comment s'élabore le mécanisme de la haine ? Comment les frères de sang ou de tradition deviennent peuples ennemis ? Quelle mère pourrait les réconcilier (Jocaste) ? Quel tyran et jeu politique pourraient saisir l'opportunité d'un héritage du pouvoir (Créon) ? Quelles innocentes bonnes volontés tentent de réconcilier ces frères et de défendre ces propres passions (Antigone) ?

Ce projet tente « de mettre à plat » les données du problème de la confrontation et de l'adversité en introduisant en miroir les éléments du conflit proche-oriental. C'est pourquoi les deux langues de ce conflit (arabe et hébreu) seront mises en exergue et en articulation avec les alexandrins raciniens.

La création « La Thébaïde ou les frères ennemis », si elle est destinée à tous les publics, aura également vocation à être jouée à l'attention d'un public de collégiens et de lycéens, étudiants universitaires à Montpellier dans un premier temps puis dans la région et dans toute la France et à l'étranger par la suite.



### **Esthétique :**

La scénographie sera constituée d'éléments massifs sous forme de module permettant l'élévation et l'ancrage dans la terre. Des alternances entre ombre et lumière accentueront le dilemme des personnages raciniens. Un jeu de costume présentera la dualité, voire la duplicité, des deux frères ennemis : les comédiens évolueront dans un jeu « transformiste » dans lequel chaque frère sera le reflet de l'autre. Le choix d'une mise en scène de théâtre de rue viendra ponctuer certaines séquences (Antigone en échasse ; Polynice et Étéocle en bonimenteurs de foire, en boxeurs, en chanteurs de rap...). Ce choix contemporain alternera avec un rigorisme classique de la tragédie et comédie grecques antiques (coryphée, choreutes,). Le chœur interviendra sur les latéraux de scène en déclamations au pupitre. Le merveilleux alexandrin racinien sera respecté.

La création « La Thébàide ou les frères ennemis », si elle est destinée à tous les publics, aura également vocation à être jouée à l'attention d'un public de collégiens et de lycéens, étudiants universitaires à Montpellier dans un premier temps puis dans la région et dans toute la France et à l'étranger par la suite.

Notre intention, par le biais d'interventions auprès des publics scolaires et universitaires, est d'éveiller chez les adolescents un enthousiasme pour les créations actuelles fondées sur le patrimoine et le texte moderne et classique.

- publications sous forme de brochure, dossier d'accompagnement pédagogique.
- Animation pour l'approche d'une esthétique contemporaine basée sur un texte du patrimoine:
- sensibilisation aux thèmes sociologiques, philosophiques, historiques...

*"Quel est le thème de la "Thébàide? La haine...Il ya a bien des haines dans le théâtre de Racine...Dans la Thébàide...c'est une haine homogène, elle oppose le frère au frère, le même au même. Étéocle et Polynice sont si semblables, que la haine est entre eux comme un courant interne qui agite une même masse. La haine ne divise pas les deux frères: Racine nous dit sans cesse qu'elle les rapproche; ils ont besoin l'un de l'autre pour vivre et pour mourir, leur haine est l'expression d'une complémentarité, elle tire sa force de cette unité même: ils se haïssent de ne pouvoir se distinguer..."*

Roland Barthes "Sur Racine"



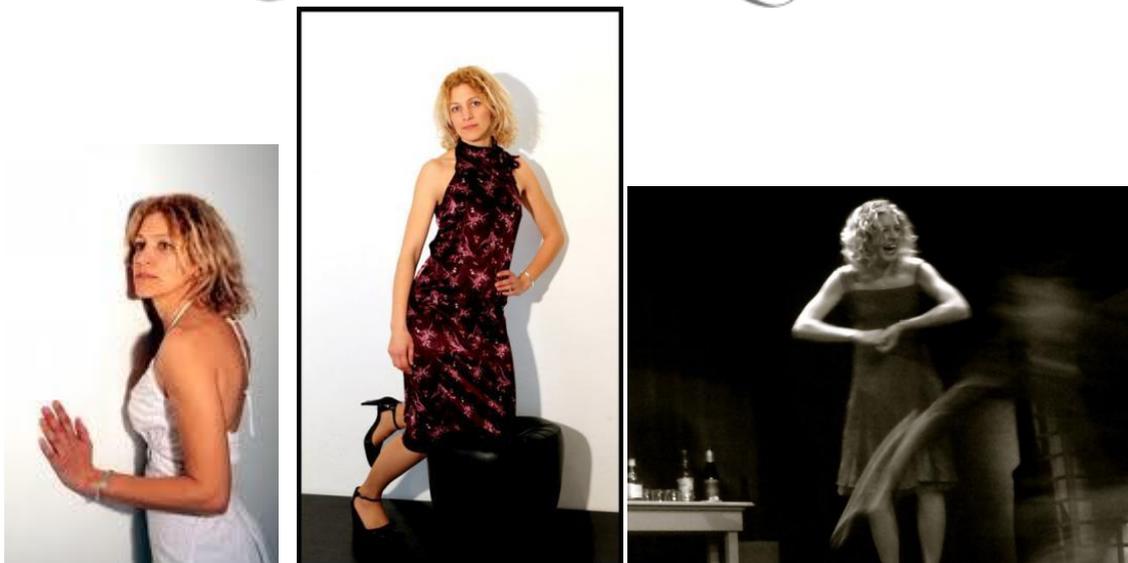


## RÉSUMÉ

Le titre indique que l'action se déroule dans la Thèbes antique, où les fils jumeaux d'Œdipe, Étéocle et Polynice, doivent, selon la volonté exprimée par leur père, régner tour à tour, chacun une année. La première vit Étéocle régner. Il semble donc normal que Polynice, son frère, prenne le relais. Mais Étéocle, qui est aimé par une grande partie des gens de la ville, considère qu'il vaut mieux pour tous qu'il conserve le pouvoir, au détriment d'un frère qu'il considère comme guerrier et tyrannique. Tentent en vain de les raisonner l'un et l'autre leur mère, Jocaste, leur sœur, Antigone, leurs deux cousins, Ménécée et Hémon, qui sont chacun dans un des camps ennemis, Ménécée s'étant rangé au côté d'Étéocle, Hémon au côté de Polynice pour plaire à Antigone. Ils sont les fils de Créon, le frère de Jocaste, qui suit ces efforts de conciliation avec des sentiments partagés car, son ambition personnelle lui faisant souhaiter que ses neveux s'entre-tuent pour régner à leur place, il encourage Étéocle dans son attitude. Aussi Polynice, aidé par une foule de partisans, assiège-t-il la ville. Jocaste obtient une trêve, et Polynice pénètre dans la cité en compagnie d'Hémon, qui est épris d'Antigone, ce dont est jaloux son père. Jocaste et Antigone ne désespèrent pas de calmer Polynice lorsque, soudain, on leur annonce que la trêve vient d'être rompue. Ménécée, s'étant imaginé, conformément à un oracle, que son acte mettrait fin à la lutte fratricide, se tue, et elle est, de nouveau, suspendue. Créon, ayant perdu un fils, semble disposé à faire la paix, mais il incite secrètement Étéocle à ne pas céder. L'entrevue souhaitée par Jocaste entre Étéocle et Polynice tourne court, et débouche sur un combat singulier. Hémon, pour complaire à Antigone, tente en vain de séparer ses cousins, et est tué par Étéocle. Le combat reprend, et Polynice, pour venger l'amant de sa sœur, trouve assez d'énergie pour tuer son frère. Jouissant trop imprudemment de son triomphe, il se félicite de le voir mourir à ses pieds, comme un sujet et non comme un roi. Mais il ne se rend pas compte qu'il n'est pas complètement mort, et Étéocle, dans un dernier élan, parvient à le tuer. Jocaste se poignarde. L'ambitieux Créon, devenu roi, juste après avoir annoncé à Antigone la mort de celui qu'elle aime, la courtise et demande sa main. Mais elle lui répond que, pour la mériter, il devra suivre son exemple : or, accablée par la mort de sa mère, de ses frères, et surtout de son amant, elle se tue avec le poignard même dont usa sa mère. Créon, qui se rend compte qu'il a causé le malheur de tant de ses proches, et notamment d'Antigone, se suicide peut-être lui aussi.



# Jasmine Dziadon



## Jasmine DZIADON

Comédienne formée à la Compagnie Maritime dirigée par Pierre Castagné à Montpellier mais aussi auprès de Richard Mitou, Dag Jeanneret, Yves Gourmelon, Cie Katcina, Laura Herts... Jasmine rejoint la Compagnie de l'Echarpe blanche à Montpellier sous la direction de Jean-Louis Sol, et joue notamment dans Molière (L'avare, Les femmes savantes, Tartuffe,...), Le songe d'une nuit d'été de Shakespeare, L'Alouette d'Anouilh, mais aussi Le Glossaire de Max Rouquette, Les singes savants de Jean-Pierre Pélaez et le Trésor des six reines de Lilian Bathelot, trois auteurs du Languedoc Roussillon.

En parallèle Jasmine anime des ateliers de théâtre pour tous les âges (Conservatoire de Beaucaire, CROUS de Montpellier, Ville de Pézenas...), travaille avec d'autres compagnies (spectacle de rue, comédie, café théâtre, spectacle jeune public), prête sa « voix off » (livre audio, publicité, enregistrement institutionnel...), participe à des tournages notamment soutenus par Languedoc Roussillon Cinéma (La grande boucle, Bellamy...), et est éditée pour la première fois avec son récit pour enfant « L'effet papillon ». Elle a mis en scène ou assisté les mises en scène de textes de Beckett, Feydeau, Ribes, Pinter, Grumberg...

Actuellement elle joue dans *Qui a peur de Virginia Woolf ?* d'Edward Albee avec la compagnie de l'Echarpe blanche, *Rotterdam la nuit* de Charif Ghattas avec la Cie JanaLoka.

En jeune public elle travaille avec la Compagnie la part d'Eole.

En théâtre de rue elle intervient avec la Compagnie Joyeuse Gravité.

Elle a créé la Compagnie ONG DAM qui propose des créations jeune public, des contes et des pièces tout public.

# Jasmine Dziadon



## EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

- A rejoint en 2003 la troupe de la Compagnie de l'Echarpe blanche sous la direction artistique de Jean-Louis Sol.  
A joué :

L'Avare de Molière – Mariane

Les femmes savantes de Molière – Armande

Les singes savants de J.P. Pélaez – Anne-Sophie

L'Alouette de J. Anouilh – Jeanne à Chinon et la Petite Reine

Le songe d'une nuit d'été de W. Shakespeare – Adaptation de Peter Quince

Le Glossaire de Max Rouquette – Mâme Basilir

Le Trésor des six reines de Lilian Bathelot

Alors voilà je cherche... extraits de Durringer / Spectacle déambulatoire aux coins des rues

D'un geste un peu brutal... extraits de Bobby Lapointe / Spectacle de rue

Formes théâtralisées autour de Max Rouquette, Editions Domens, Molière par Claude Alberge, La rose et le vin d'Anne-Marie Royer-Pantin...

A participé à la vie associative, aux choix artistiques et à la gestion de la troupe et a animé pour la compagnie des ateliers de pratique théâtrale pour le CROUS (étudiants) et la Ville de Pézenas (adultes, adolescents, enfants), le conservatoire de Beaucaire

- Joue ou a joué également avec:

La Cie Ecole du Rire dirigée par Tony Moscato – La St Valentin de Franck Didier

La Cie Part d'Eole dirigée par Yves Martin – L'île de Silha – jeune public

La Compagnie magique dirigée par Patrick Patou – Comédies de Noël

La Compagnie Belle Pagaille dirigée par Capucine Mandeau – Paroles de fée

Festival d'Aurillac 2008

Le théâtre le Paris au festival Avignon Off dirigé par Alil Varda Le Clan des divorcés d'Alil Varda

- A créé un solo de théâtre : Contes Zen de Henri Brunel



**Raphaël PLUTINO**

## Comédien

### • MES EXPERIENCES

#### Théâtre

« La Noce tomate » d'Yves HEURT. Pièce jeune public.

Mise en scène : Laurence VARENNE

Rôle : La gousse d'aile / le cèpe / le cornichon

2 représentations en mars 2017

2 représentations en décembre 2016

Adaptation du roman « La Faim » de Knut HAMSUN. Pièce dramatique.

Adaptation et mise en scène : Laurence VARENNE

Rôle : L'homme qui souffre de la faim

2 représentations en juin 2016 au théâtre Le Carré Rondelet (Montpellier)

1 représentation en novembre 2015 aux Marches du Palais (Lodève)

1 représentation en octobre 2015 à la MPT St Exupéry (Montpellier)

Adaptation de « Peter Pan » de James M. BARRIE. Pièce jeune public.

Mise en scène : Olivier LABICHE

Rôle : Peter Pan

2 représentations en octobre 2015 au théâtre Pierre Tabard (Montpellier)

23 représ. en juillet 2015 au théâtre du Grand Pavois pour le 50<sup>e</sup> Festival OFF d'Avignon

3 représentations en avril 2015 au théâtre du Chien qui Fume (Avignon)

6 représentations en mars 2015 au théâtre Pierre Tabard (Montpellier)

1 représentation en décembre 2014 à l'Espace André Malraux (Claye-Souilly)

5 représentations en octobre 2014 au théâtre Pierre Tabard (Montpellier)



Adaptation de « La Locandiera » de Carlo GOLDONI. Comédie classique revisitée.

Mise en scène : Fanny HONORE

Rôles : Le comte d'Albafiorita et Bastien

4 représentations en août 2014 pour le Festival d'Aurillac

4 représentations en avril 2014 au théâtre Le Carré Rondelet (Montpellier)

3 représentations en décembre 2013 au théâtre Le Carré Rondelet (Montpellier)

4 représentations en nov./décembre 2013 à la MPT Rosa Lee Parks (Montpellier)

2 représentations en mai et juin 2013 en Maisons pour tous (Montpellier)

Juin 2012 : Adaptation de « Troïlus et Cressida » de William SHAKESPEARE pour clôturer la dernière année de l'école professionnelle de théâtre La Compagnie Maritime

Mise en scène : Pierre CASTAGNE et Sophie LEQUENNE

Rôle : Enée

2 représentations dans les jardins de la MPT Michel Colucci (Montpellier)

Juin 2011 : « tournée Molière » dans les villages de l'Hérault pour clôturer la 1ère année de l'école professionnelle de théâtre La Compagnie Maritime

Mise en scène : Pierre CASTAGNE et Romain LAGARDE

Rôles : Monsieur Robert et Perrin (« Le médecin malgré lui »), le philosophe Marphurius (« Le mariage forcé »)

10 jours de représentations en extérieur dans 10 villages héraultais.

Janvier à juin 2011: Extrait de « Elle est là » de Nathalie SARRAUTE

Mise en scène : Michel BOY

Rôle : H2 (un PDG intolérant)

5 représentations au Théâtre 7 (Nîmes)

Janvier à mars 2010 : Extrait de « Exodrame » d'Etienne REBAUDENGO (4ème partie)

Mise en scène : Michel BOY

Rôle : Oremán

3 représentations au Théâtre 7 (Nîmes)

Octobre à décembre 2009 : Extrait de « Donc » de Jean-Yves PICQ, avec travail sur la réalité théâtrale instantanée

Mise en scène : Michel BOY

Rôle : Un des quatre amis (aucune distinction de personnages dans la pièce)

2 représentations au Théâtre 7 (Nîmes)

Mars à juin 2009 : Extrait de « Les Bonniches » de Daniel BESSE

Mise en scène : Michel BOY

Rôle : « Aragon »

3 représentations au Théâtre 7 (Nîmes)

## AVNER CAMUS PEREZ

### METTEUR EN SCENE

Professeur de philosophie - dramaturge - essayiste



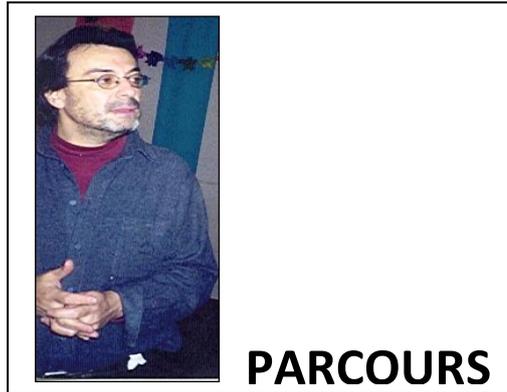
A été responsable culturel et pédagogique au Cap-Vert, au Danemark et au Portugal. Co-directeur de la revue franco-portugaise *Atalaia*, il a publié de nombreux articles de recherche et des traductions touchant le domaine lusophone (Afrique, Brésil, Portugal), des textes sur le marranisme et la créolité, ainsi que des critiques théâtrales et cinématographiques.

Depuis quinze ans, il se consacre à l'expression dramatique en milieu scolaire ainsi qu'à l'écriture et à la création dramatique. Avec la *Compagnie du Visage* qu'il dirige, il met en scène Sartre (*Les mouches*, *Huis Clos*) Bernard-Marie Koltès (*Retour au désert*), Albert Camus (*L'étranger*, *La Chute*, *Caligula*), Molière (*Tartuffe*, *Le Malade imaginaire*), Sophocle (*Antigone*), Goldoni, Shakespeare, Germaine Tillon et Marivaux (*La dispute*).

Actuellement, il est professeur de philosophie au *Lycée Régional Georges Clemenceau* de Montpellier au sein duquel il anime un atelier « philo-théâtre ».

#### FONCTIONS ANTERIEURES :

- Professeur de philosophie et de lettres au Lycée *Charles Lepierre* de Lisbonne
- Animation et enseignement théâtre (Portugal)
- Directeur des cours à l'Institut Français de Copenhague (Danemark)
- Professeur de Philosophie (Académie de Versailles)
- Conseiller pédagogique et Responsable culturel au *Centre Culturel Français de Praia et de Mindelo* (République du Cap-Vert)



## PARCOURS

A été responsable culturel et pédagogique et intervenants dans les domaines théâtral et cinématographique.  
 Depuis quinze ans : activités théâtrales, expression dramatique en milieu scolaire et se consacre à l'écriture et la création dramatiques:

Sartre « Les mouches » « Huis Clos » (deux versions, dont une avec « clonage des personnages ») – Bernard-Marie Koltès – « Retour au désert » - Albert Camus « L'étranger », « La Chute », « Caligula » - Molière « Tartuffe », « Le Malade imaginaire » - « Antigone » - Sophocle – Goldoni-Shakespeare... Germaine Tillon (Opéra de Ravensbruck – (2005) et Marivaux : « La dispute » (2006), « le retour des anges », « face de cuillère », « Rousseau : Jean-Jacques ou le féminin pluriel » (2009-2011-12), "Hannah Arendt, exil atlantique" (2009-2013)- texte publié aux éditions "l'Harmattan" (juillet 2013), "Duo Philo, Débat Filé" (2012-2013)



### ACTIVITES THEATRALES CULTURELLES et PEDAGOGIQUES

\* - Réalisation d'un spectacle bilingue : « Théâtre de la Renaissance » (Niels ARESTRUP)- PARIS

- - Spectacle présenté à l'Institut Franco-portugais et au théâtre d'Almada (Portugal) en présence de Mme Soares, présidente d'honneur de l'association « Aristide de Sousa Mendes » partenaire du spectacle : « HANNAH ARENDT, exil Atlantique », texte original de Avner Camus Perez, 6 représentations au Portugal (cf : presse portugaise : « Público », « Diario de Noticias », « Euronoticias » « Visão » etc... )
- Animateur théâtre: CENTRE D'ACTION CULTURELLE - (Seine et Marne)

- Direction; Dominique DOUBLIER et création en collaboration avec Philippe DAUCHEZ: Directeur du CAC-1973-1977
- Animateur – Atelier Théâtre du Lycée Charles Lepierre de Lisbonne : créations scolaires: Koltès, Sartre, Shakespeare ...

Animateur – responsable de l'Atelier Philothéâtre (2002-2006) du Lycée régional Clemenceau de Montpellier : créations scolaires : Sartre, Camus, Koltès, Goldoni... et tournées régionales scolaires : Lycées avec le soutien de la Région Languedoc Roussillon...(2005-2006-Hommage à Sartre)

- Animateur Cinéma et Théâtre dans le cadre d'établissements publics d'enseignement secondaire.

- Animateur- Théâtre- Créateur de l'Atelier « PhiloThéâtre » du Lycée Clemenceau de Montpellier (2002–2003) – Présentation de spectacles : Montpellier et région (La Vista, Lakanal) – Participation au festival européen du théâtre francophone (Pièces : « Huis-clos » - « Caligula », participation à « Antigone »... Participation Théâtre scolaire à Madrid (Espagne), Berlin (2007)

Dernières responsabilités – derniers acquis :

- titulaire de la certification « Théâtre » - Ministère de l'éducation nationale
- Directeur artistique de la Compagnie du Visage ainsi que du Théâtre du Carré Rondelet